



**Конвенция о ликвидации
всех форм дискриминации
в отношении женщин**

Distr.: General
18 January 2012
Russian
Original: Arabic

**Комитет по ликвидации дискриминации
в отношении женщин**

Пятьдесят первая сессия

13 февраля – 2 марта 2012 года

**Перечень тем и вопросов в связи с рассмотрением
периодических докладов: Иордания**

Добавление

**Ответы Иордании на перечень тем, подлежащих обсуждению
в связи с рассмотрением ее пятого периодического доклада
(CEDAW/C/JOR/5)***

* В соответствии с информацией, направленной государствам-участникам в отношении оформления их докладов, настоящий документ до его передачи в службы письменного перевода Организации Объединённых Наций официально не редактировался.

Ответы Иорданской национальной комиссии по положению женщин на перечень тем и вопросов, сформулированных по итогам рассмотрения предсессионной рабочей группой пятого периодического доклада Иордании о выполнении Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин

Пункт 1 перечня тем (CEDAW/C/JOR/Q/5)

Участие неправительственных организаций в подготовке доклада

1. Пятый периодический доклад Иордании был подготовлен на основе консультаций с организациями гражданского общества (в приложении приводится список организаций, с которыми были проведены консультации, и тех мухафаз, где они состоялись). Эти организации внесли свой вклад в подготовку доклада в виде прямых ответов на вопросы, комментариев по каждому разделу и участия в дискуссиях на совместных рабочих заседаниях, организованных во взаимодействии и при финансовой поддержке со стороны учреждений Организации Объединенных Наций в Аммане и других мухафазах Иордании. После того как была завершена работа над проектом, текст доклада был передан государственным ведомствам и организациям гражданского общества на предмет получения отзывов и замечаний, большинство из которых были затем отражены в тексте доклада.

2. Что касается участия парламента в обсуждении доклада до его представления в Комитет, то несколько депутатов парламента внесли свой вклад в подготовительную работу. Редакционной группе была передана информация об участии членов Палаты депутатов из числа женщин в работе Межпарламентского союза. В ноябре 2008 года в парламенте состоялся семинар на тему "Роль парламента в выполнении международных конвенций", который был ориентирован на депутатов и других заинтересованных лиц. На нем прозвучали призывы к проведению обзора с целью выявления возможности для снятия оговорок к Конвенции. Были организованы два семинара с участием членов сената. Первый, в ноябре 2008 года, был посвящен теме "Роль парламента в выполнении международных конвенций о правах человека, и в частности Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин", а второй, в марте 2009 года, – теме "Законы, дискриминационные в отношении женщин". Предметом дискуссий стали содержание международных конвенций, а также механизмы их реализации. Дискуссия была сфокусирована, в частности, на Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин. Наблюдательная группа в составе членов Палаты депутатов и Иорданской национальной комиссии по положению женщин провела обзор внутреннего законодательства с целью выявления статей, носящих дискриминационный в отношении женщин характер; эти усилия ставили целью повысить роль парламента в выполнении Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин.

3. Доклад был представлен на рассмотрение сената, спикер которого в своем письме, адресованном Комитету по ликвидации дискриминации в отношении женщин, проинформировал его о том, что доклад был утвержден сенатом. Это утверждение, впрочем, не носило официального характера: заседание сената считается официальным только в том случае, если на нем присутст-

вуют также члены Палаты депутатов. Заключительный текст доклада не был официально внесен в Палату депутатов (хотя с ним и были ознакомлены некоторые ее члены), поскольку Палата была распущена 24 ноября 2009 года до официального представления доклада Комитету. Депутаты парламента шестнадцатого созыва были избраны в ноябре 2010 года, а первые заседания состоялись в декабре того же года, то есть уже после внесения доклада.

Пункт 2 перечня тем

Натурализация детей иорданских женщин и их мужей-иностранцев

4. Конституция Иордании и ее закон о гражданстве не содержат положений, принципиально дискриминационных в отношении женщин. Однако в силу ряда политических факторов обеспечить необходимые правовые гарантии надления иорданских женщин правом передавать свое гражданство своим мужьям-иностранцам и детям возможным не представляется. Поэтому на практике равноправия между мужчинами и женщинами в этом отношении достичь не удалось. Тем не менее было согласовано гуманитарное решение, позволяющее преодолеть эти трудности и позволить этим людям осуществлять ключевые экономические и социальные права, такие, как право на образование, труд, медицинское обслуживание и проживание; оно, однако, не распространяется на право на полноесное гражданство или соответствующие политические права.

5. Что касается проживания, то ребенок или муж иорданской женщины могут проживать в Иордании в течение одного года, причем этот срок продляется по заявлению, если женщина несет юридическую ответственность за своего ребенка и представит действительное свидетельство о браке, подтверждающее, что ее супруг является иностранцем. После того как общий срок проживания по виду на жительство превысил десять лет, документ продляется на срок в 5 лет. Муж и ребенок освобождаются от уплаты штрафов за нарушение закона о проживании и за работу без разрешения: в Иордании считается незаконным принимать на работу иностранца, если у него нет вида на жительство. Дети иракских граждан имеют право на бесплатное обучение в государственных школах.

6. Политическое положение в регионе, приток беженцев и нестабильность в некоторых арабских странах сковывают усилия, ставящие целью удовлетворить требования о рассмотрении этой проблемы. Правительство, впрочем, проявило готовность проводить рассмотрение по случаям, где имеется гуманитарная подоплека, и реагировать на возникающие нужды.

7. Сохраняющиеся проблемы на оккупированной палестинской территории, продолжающаяся нестабильность и повседневные убийства в Ираке вынуждают сотни тысяч палестинцев и иракцев бежать в Иорданию и другие соседние страны. Это налагает дополнительное бремя на и без того скудные ресурсы и усугубляет растущие экономические трудности, воздействует на приоритеты общества и на складывающееся в нем отношение к женщинам. Недавние события в регионе привели к возникновению новых проблем: беспорядки в Ливии, Сирийской Арабской Республике, Йемене и Египте осложнили существующие проблемы, с которыми сталкиваются женщины, и вызвали к жизни новые. Растет число смешанных браков, обостряется конкуренция за рабочие места и ресурсы и резко возрос спрос на социальную помощь, консультационные услуги и гуманитарную помощь, особенно среди женщин и детей.

8. Был внесен ряд поправок в закон о личном статусе мусульман; в их основу было положено юридическое толкование, где акцентируется роль прав жен-

щин в семье. Наиболее важные поправки были внесены в 2010 году по итогам обнародования временного закона № 36 о личном статусе. Закон считается крупным достижением в деле утверждения прав женщин. В нем содержится ряд положений, отражающих ключевые достижения в области прав женщин; речь идет, в частности, о праве на равенство женщин и мужчин перед законом. Указанный закон признает, что мужа и жены являются сторонами брачного союза. Брак определяется как договор между мужчиной и женщиной, который закладывает правовую базу для создания семьи. Брак признается законным, только если одна сторона или представляющий ее опекун делает предложение о браке, а другая сторона или представляющий ее опекун принимает его в ходе официальной церемонии заключения договора. Женщины, как и мужчины, считаются стороной брачного союза и имеют право на выбор своего супруга. Брак считается незаконным, если женщина не дала своего свободного согласия, причем женщина может вступать в брак без согласия третьей стороны.

9. Указанный закон предоставляет женщинам право ходатайствовать о юридически оформленном раздельном проживании и прекращении брака (такая процедура ранее была известна под названием "хула"), ссылаясь на причины, которые ранее к рассмотрению не принимались, такие, как неспособность мужа обеспечивать семью; несостоятельность; отсутствие; уход из семьи; неисполнение супружеских обязанностей; серьезные оскорбления; помещение в тюрьму; а также раздоры и конфликты в семейной жизни. Женщины абсолютно свободны и имеют полное право подать на развод, если они пострадали по той причине, что у мужа имеется уродливый физический изъян, он бесплоден, не в состоянии выплатить выкуп за невесту или если неизвестно его местонахождение. В законе такие случаи подробно расписаны, а порог по части бремени доказательств в связи с делами о семейных распрях, конфликтах и раздельном проживании был снижен. Показания с чужих слов об отношениях между супругами данный закон признает достаточным доказательством. Более того, женщины-мусульманки теперь имеют право оставлять при себе детей в возрасте до 15 лет. Что касается женщин-немусульманок, то это право распространяется на их детей в возрасте до 7 лет, однако возраст, в котором они могут претендовать на оставление детей при себе, был снижен с 40 до 30 лет.

10. Указанный закон предусматривает учреждение фонда для выплаты содержания тем истцам (как правило, это женщины, дети и престарелые), которые не в состоянии добиться выплаты содержания от члена семьи, отбывающего наказание по приговору суда. Смысл состоит в том, чтобы облегчить тяжкую долю этих лиц. В законе говорится, что женщины вправе выезжать за рубеж со своими детьми на праздники или для временного пребывания в другой стране на условиях соблюдения принципа наилучших интересов ребенка.

11. Что касается снятия оговорок, то женские организации продолжают выступать за снятие оговорок к пункту 2 статьи 9 и подпунктам с), d) и g) пункта 1 статьи 16 Конвенции. Но против этих требований по-прежнему выступают влиятельные силы в обществе, некоторые из которых высказываются даже за полный выход из Конвенции. Правительство Иордании и Национальная комиссия по положению женщин проводят целенаправленную работу по разъяснению положений Конвенции, по их увязке с законами шариата и конституционными нормами и по устранению коллизии между статьями, к которым выдвинуты оговорки, и утвердившимися нормами. Изменить устоявшиеся обычаи невозможно без наращивания усилий, дополнительной проработки правовых аспектов и просветительской работы.

Закон о паспортах и поездке детей при своих матерях без разрешения отцов

12. Согласно закону о паспортах женщина не обязана получать от мужа разрешение на поездку со своими детьми. Если такое условие ставится, то это происходит из-за существования бюрократических порядков, за устранение которых борется Иорданская национальная комиссия по положению женщин. Как правило, такие поездки разрешаются, а для установления каких-либо ограничений требуется окончательное решение суда.

Пункт 3 перечня тем

13. Кассационный суд Иордании, рассмотрев данный вопрос, постановил, что после вступления международных договоров в силу для Иордании они приобретают преимущественную силу по сравнению со всеми внутренними законами (постановление № 936/1993 от 13 ноября 1993 года и постановление № 3965/2003 от 29 февраля 2004 года).

14. Ниже приведены примеры применения Конвенции судами. Магистратский судья в г. Эт-Тафиле вынес решение по делу о девушке, которая подверглась дискриминации в одной из ее форм, обосновав его ссылками на Конвенцию и тем самым установив правовой прецедент. Этим решением был сделан позитивный шаг в плане установления прецедента, касающегося применения международных договоров судами. В рассмотренном случае девушке из Эль-Хасы в южной Иордании было разрешено поменять имя Фала на имя Малак на том основании, что ее отец выбрал первое имя без согласования с ее матерью. Судья усмотрел в действиях отца одну из форм дискриминации по гендерному признаку.

15. Что касается распространения информации о Конвенции, то в приведенной ниже таблице отражены данные о количестве судей и прокуроров, которые прошли подготовку на тему о правах человека и Конвенции в 2009–2010 годах (по данным Судейского совета).

<i>Договоры</i>	<i>2009 год</i>	<i>2010 год</i>
Договоры о правах человека	150 судей	152 судьи
Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин	26 судей	1 судья

16. Что касается распространения информации о Конвенции любыми методами в дополнение к публикации в Официальном вестнике, то немалым вкладом в ее популяризацию стали дискуссии, состоявшиеся в контексте работы по пересмотру многих законов для приведения их в соответствие с международными договорами и Конвенцией. Помимо закона о личном статусе поправки были внесены и в ряд других законов, таких, как трудовой кодекс и законодательство о социальном обеспечении. Были проработаны различные аспекты с целью создать благоприятные условия труда для женщин. Были подвергнуты основательной переработке положения о фонде страхования материнства, а вдовам теперь разрешено получать зарплату параллельно с пенсионными выплатами за вдовство и поступлениями из других источников. Пересмотр, в частности, коснулся уголовного кодекса, уголовно-процессуального кодекса, положения о гражданской службе (с поправками), закона о защите от бытового насилия, а также закона о недопущении торговли людьми.

17. На основе координации действий и сотрудничества с заинтересованными сторонами иорданскому Институту подготовки судей было поручено выполнять

роль главного центра подготовки кадров по вопросам защиты семьи. Было организовано несколько учебных семинаров для судей и прокуроров на темы выполнения Конвенции; в учебную программу Института был включен предмет, касающийся бытового насилия. С Институтом была достигнута договоренность о проведении учебной подготовки по гендерной тематике для руководящих работников министерства юстиции. Иорданская национальная комиссия по положению женщин и одна из организаций гражданского общества совместными усилиями составили пособие по применению Конвенции судами. Несколько организаций взяли на себя ведение показательных дел с опорой на это пособие с привлечением юристов, обученных его применению. Для адвокатов и юристов были организованы мероприятия по обучению пользованию пособием.

Пункт 4 перечня тем

Роль Национального центра по правам человека

18. Каждый год Национальный центр по правам человека посвящает один раздел своего ежегодного доклада правам женщин. Центр является национальным органом, который обладает признанным авторитетом в вопросах положения с правами человека в Иордании. Он рассматривает жалобы на нарушение прав человека, поступающие от людей, принадлежащих к различным слоям иорданского общества. В 2009 году авторами 194 (34%) из в общей сложности 573 жалоб были женщины. От них же поступило 166 (53%) из 301 просьбы об оказании помощи. В 2010 году женщины выступили подателями 221 из 770 жалоб и 78 из 221 просьбы о помощи. Сокращение числа жалоб, поступивших от женщин в 2010 году, объясняется увеличением числа жалоб по поводу права на гражданство, которые были поданы вслед за решением о лишении гражданства лиц, не удовлетворяющих установленным критериям. В 2009 году было зарегистрировано 7 жалоб по поводу права на гражданство. В 2010 году эта цифра возросла до 148. В 2009 году было подано 8 просьб о помощи в связи с правом на гражданство по сравнению с 18 в 2010 году; как правило, такие жалобы подаются мужчиной – главой семейства (супругом или отцом). Из общего числа жалоб 17% были успешно удовлетворены, по 2,7% решение не было принято, рассмотрение 1,9% было приостановлено из-за неготовности авторов к сотрудничеству, а 7,1% выходили за рамки компетенции Центра. По 59,9% жалоб разбирательство еще не окончено.

19. Авторами этих жалоб стали женщины, которым был нанесен либо прямой ущерб в результате нарушения их прав человека, либо косвенный ущерб в результате нарушения их прав членами их семьи, например, мужем, отцом, братом или сестрой. Это свидетельствует о том, что иорданские женщины сознают свои права, провозглашенные в международных договорах и соответствующих внутренних законодательных нормах. Этот факт свидетельствует также о наличии политической воли к утверждению культуры уважения прав женщин. Не следует забывать в этой связи о роли СМИ. Тематика жалоб охватывает широкий спектр нарушений прав человека, таких, как право на свободу передвижения; право на человеческое обращение; право на убежище; право на труд; право на достойный жизненный уровень; право на физическое здоровье; право на участие в общественной и политической жизни; а также право на медицинское обслуживание.

20. Центр функционирует абсолютно самостоятельно; руководствуясь статьей 6а закона № 51 2006 года о Национальном центре по правам человека, он отслеживает случаи нарушения прав человека и организует мероприятия, посвя-

щенные рассмотрению вопросов прав человека с интеллектуальной, политической или гуманитарной точки зрения. Ни центр, ни его сотрудники не несут судебной ответственности за действия, относящиеся к его компетенции, как она определена в указанном законе. В статье 16b закона говорится, что производство обыска в помещениях головного отделения и филиалов Центра допустимо лишь по предъявлении ордера и только в присутствии прокурора. Он производится по предварительному уведомлению и при обязательном присутствии представителя Центра. Любые процессуальные действия, нарушающие эти правила, являются противоправными. В статье 7 указанного закона говорится, что Центр отвечает за отслеживание случаев нарушения прав человека и ущемления гражданских свобод в Иордании и прилагает усилия к их предупреждению. Статья 8 наделяет Центр полномочиями запрашивать у различных организаций информацию, сведения или статистические данные, которые он считает необходимыми для достижения своих целей, и обязывает их неукоснительно и оперативно реагировать на такие запросы. Согласно статье 10 указанного закона, сотрудники Центра имеют право посещать исправительные и реабилитационные центры, изоляторы и детские дома с соблюдением соответствующих правил. Они также наделены правом инспектировать любые открытые для публики объекты в случае поступления оттуда сигналов о нарушении прав человека.

21. Правозащитные проекты Центра финансируются главным образом учреждениями и структурами Организации Объединенных Наций. Финансовые средства выделяются также государством.

Пункт 5 перечня тем

22. Определенная роль в преодолении сложившихся традиций и культурных обычаев и в формировании климата, благоприятного для пересмотра дискриминационных законодательных норм, принадлежит СМИ. Иорданская национальная комиссия по положению женщин побуждает СМИ выполнять конструктивную роль в формировании позитивного представления о женщинах и в изжитии традиционных стереотипов. Освещением этой тематики занимается ряд радио- и телеканалов. Комиссия привлекает женщин к участию в дискуссиях и семинарах, на которых рассматривается широкий круг тем, и отслеживает содержание медийных материалов. Радиостанция "Фара ан-Нас", которая тесно связана с Иорданским хашимитским фондом развития человека, и Комиссия организуют передачи для молодежи, в которых освещаются вопросы развития и прав женщин; они наблюдают за работой ежедневных газет и других органов массовой информации. Комиссия размещает информацию по всем этим вопросам на своем веб-сайте (www.women.jo), привлекая внимание к газетным публикациям, посвященным соответствующим мероприятиям. Совместно с Иорданским институтом подготовки работников СМИ Комиссия организует подготовку журналистов по вопросам освещения гендерных аспектов в их работе, помогая Институту отражать гендерную проблематику в его проектах, курсах и учебных программах. Комиссия побуждает СМИ отстаивать интересы женщин; с этой целью она выступила с рядом инициатив, таких, как, например, присуждение премии за лучшие репортажи о проблемах женщин. Недавно женщина впервые была назначена главным редактором ежедневной газеты, выходящей на арабском языке. Министерство образования занимается повышением информированности граждан о гендерных вопросах и прилагает усилия к отражению гендерной проблематики и правозащитных принципов в организации школьного обучения по всей Иордании.

Пункт 6 перечня тем

23. Уголовный кодекс рассматривает изнасилование в браке в качестве уголовно наказуемого деяния; то же касается и любого другого акта причинения мужем физического, сексуального или психологического вреда своей жене. Вместе с тем половой акт с женой без ее согласия изнасилованием не считается и, соответственно, не подлежит наказанию в качестве такового. Однако суды считают половой акт, произведенный без согласия или принудительно, основанием для возбуждения дела о раздельном проживании.

24. Женские организации продолжают настаивать на отмене статьи 308 уголовного кодекса. До настоящего времени их требования оставались без внимания, однако было проведено ужесточение процедурных моментов, призванных обеспечить защиту прав жертв и предоставление жертве изнасилования полномасштабной и беспрепятственной возможности выразить свое мнение, прежде чем дать согласие на брак с насильником. Некоторые считают, что статья 308 предоставляет женщинам шанс освободиться от бремени культуры бытового насилия, которая увязана с "преступлениями по мотивам чести".

25. Если говорить об учреждении специальных судов по делам о бытовом насилии, то суды по семейным делам были созданы в Ирбиде, Эс-Салте, Эль-Караке, Аджлуне, Мадабе, Эз-Зарке, Абдали, Аммане и при суде по уголовным делам. В этих судах имеются специальные коллегии, которые заслушивают дела о преступлениях, совершенных несовершеннолетними, и дела о бытовом насилии.

26. Касаясь вопроса о том, означает ли наличие процедуры семейного примирения в случаях бытового насилия, что виновные освобождаются от наказания, следует отметить, что работа комиссий по примирению регулируется законом о защите от бытового насилия. Этот закон охватывает конкретные преступления, в число которых, впрочем, не входят такие преступления, как убийство, изнасилование, мужеложство и похищение, которые относятся к компетенции судов по уголовным делам. Комиссии занимаются примирением членов семей лишь в связи с нетяжкими преступлениями (мелкие травмы). Для передачи дела в такую комиссию требуется согласие обеих сторон, которые обязуются добровольно принять условия решения примирительной комиссии. Вынесением приговоров, освобождением от ответственности или смягчением наказания занимаются исключительно суды; комиссии такими полномочиями не наделены.

Наказания, назначенные виновным в период 2008–2010 годов

- 31 января 2009 года суд по уголовным делам приговорил молодого человека, признанного виновным в изнасиловании своей племянницы, к 22 годам и 6 месяцам каторжных работ.
- 28 октября суд по уголовным делам, рассмотрев дело об убийстве № 49/2010, постановил, что действия 17-летней жертвы по данному делу нельзя признать способными вызвать в обвиняемом состояние аффекта, в силу чего он не вправе претендовать на смягчение наказания на основании положений статьи 98 уголовного кодекса. Обвиняемый был приговорен к 15 годам каторжных работ и к выплате возмещения. Однако, поскольку гражданский иск против него был снят, наказание по приговору было смягчено до 10 лет.
- Решением № 273/2010 суд по уголовным делам приговорил обвиняемого к 10 годам каторжных работ.

- Решением № 1094/2010 по делу о сексуальном посягательстве на девушку суд по уголовным делам приговорил виновного к 4 годам каторжных работ и к выплате возмещения. В последующих пунктах будут упоминаться и другие судебные решения.

Пункт 7 перечня тем

27. Одной из мер, призванных обеспечить женщинам и девушкам, ставшим жертвами насилия, доступ к средствам правовой защиты и к защите, является включение в уголовный кодекс положения, которое предусматривает назначение более строгих наказаний в отдельных случаях. Продолжительность тюремного заключения может быть увеличена на срок от одной трети до половины установленного, если более одного человека непосредственно принимали участие в сексуальном надругательстве над жертвой или удерживали ее, либо жертва в ходе насилия была заражена заболеванием, передающимся половым путем, либо на момент надругательства она была девственницей. Статья 304 кодекса предусматривает, что любое лицо, которое посулами брака лишает женщину в возрасте свыше 18 лет девственности или делает ее беременной, подлежит тюремному заключению на срок от 6 месяцев до 3 лет, если не применяется более строгое наказание. Виновный обязан выплатить справедливую компенсацию жертве за потерю невинности. Законодательство оставляет за жертвой право возбудить иск о возмещении ущерба в контексте передаваемого в суд уголовного дела.

28. Как подчеркивается в докладе, бюро жалоб Иорданской национальной комиссии по положению женщин занимается всеми видами жалоб на случаи насилия и дискриминации в отношении женщин, которые имели место в любом пункте страны – в домашних условиях, на работе или в общественном месте. С жалобой можно обратиться личной явкой или по телефону, по почте, по электронной почте, через веб-сайт или по факсу. Круглосуточно 7 дней в неделю функционирует также бесплатная телефонная служба доверия. Бюро дает предварительную консультацию социального, юридического и психологического характера, документально оформляет жалобу, а затем препровождает ее той или иной из организаций-партнеров.

29. Бюро подписало 62 меморандума о договоренности с государственными учреждениями и неправительственными организациями; была создана единая общенациональная база данных для фиксирования всех случаев насилия в отношении женщин с использованием единой методики, позволяющей избежать дублирования данных. Организационными, участвовавшими в создании общенационального регистра, стали Институт женской солидарности, правозащитная группа "Мизан", Институт здоровья семьи и министерство труда. В 2009 году количество поданных жалоб составило 587, в 2010 году – 533, а в 2011 – 780. Из них 47% касались физического насилия, 16% – сексуального насилия, 15% – экономической эксплуатации, а 8% – психологического давления. Комиссии удалось оказать помощь женщинам в 80% этих случаев. По остальным 20% случаев разбирательство еще не завершено. Комиссией было сформировано сетевое объединение для целей борьбы с насилием в отношении женщин – "Свеча". Эта группа насчитывает 82 члена, которые представляют государственные органы, институты и ведомства, а также организации гражданского общества, которые прямо или опосредствованно вовлечены в работу на направлении противодействия насилию в отношении женщин. В задачи сети входит координация мероприятий на национальном уровне и наработка передового опыта в интересах построения общества, свободного от насилия, где жен-

щины чувствовали бы себя в безопасности и могли реализовывать принципы человеческого достоинства, гендерного равенства и равных возможностей.

30. В дополнение к представленной в докладе информации о Центре семейного примирения при министерстве социального развития следует упомянуть о двух проектах – "Новое начало" и "Дома дружбы". Эти проекты осуществлялись неправительственными организациями во взаимодействии с государственными органами и организациями гражданского общества, входящими в состав "Свечи", и министерством внутренних дел. Задача состояла в поиске долгосрочных решений и формировании безопасной оптимальной среды для женщин, ставших жертвами насилия или покушений на убийство, совершенных по мотивам чести. В стремлении создать таким женщинам условия для дальнейшей жизни им предлагаются участие в программах реабилитации и варианты трудоустройства. Женщины адресуются туда различными государственными органами и организациями гражданского общества, в которые поступают жалобы от женщин, ставших жертвами насилия, в особенности бюро жалоб Иорданской национальной комиссии по положению женщин.

31. Что касается мер, нацеленных на преодоление культурных обычаев, которые удерживают женщин от того, чтобы сигнализировать о случаях насилия, о чем говорилось выше, то существует несколько каналов для подачи таких жалоб. Так, например, бюро жалоб Комиссии является механизмом, позволяющим женщинам абсолютно доверительно обращаться с жалобами. Бюро располагает возможностями для оказания помощи на всех уровнях и занимается повышением осведомленности в этих вопросах. Юридической помощью женщинам, подвергшимся насилию и желающим возбудить судебное преследование, занимается целый ряд организаций гражданского общества.

32. Закон о защите от бытового насилия требует соблюдения конфиденциальности при проведении всех процессуальных действий и обращении с информацией по делам о бытовом насилии, находящимся на рассмотрении любого органа, в том числе судебного. Занимающиеся такими делами работники обязаны защищать ходатаев и ни при каких обстоятельствах, под страхом наказания, не раскрывать личности или имени жертвы, кроме как в случаях, предусмотренных законодательством. Это упрощает принятие справедливого решения в отношении жертвы. Работники служб здравоохранения, социального обеспечения и образования и в государственном, и в частном секторах, со своей стороны, обязаны сигнализировать в соответствующие органы, в случае если им становится известно о фактах или признаках возможных актов бытового насилия. Если государственному чиновнику становится известно о случае бытового насилия, он обязан принять все необходимые меры в соответствии с законом по защите жертвы и членов семьи, если таковые имеются. Должны быть приняты меры предосторожности, обеспечивающие защиту жертв и членов их семьи. Так, например, с нарушителей может быть взято обязательство о ненанесении ущерба жертвам или членам их семьи. При наличии опасности могут быть приняты следующие меры:

1. нарушителям может быть запрещено появляться в семейном доме в течение срока продолжительностью до 48 часов при отсутствии каких-либо других способов защиты жертвы или членов ее семьи;

2. если это невыполнимо, нарушитель может быть помещен под стражу на срок до 24 часов в департамент защиты семьи или его отделение, до тех пор пока жертве или членам ее семьи не будет обеспечена защита.

33. Между органами, непосредственно занимающимися проблемой насилия в отношении женщин, – министерством внутренних дел, министерством социального развития, департаментом защиты семьи управления общественной безопасности, Национальным центром по правам человека и Иорданской национальной комиссией по положению женщин – был подписан меморандум о договоренности с целью активизировать и скоординировать усилия по систематизации сбора данных о явлении насилия в отношении женщин. Позднее был сформирован комитет в составе представляющих эти органы сотрудников по связи, который займется разработкой и согласованием мероприятий, методик и механизмов, упрощением доступа к поставщикам услуг, а также облегчением обмена цифровой информацией и данными между заинтересованными ведомствами. Была опубликована информация об услугах, оказываемых различными организациями, с указанием их адресов. В ближайшее время будет сформирован общенациональный орган по наблюдению за положением с правами женщин. Национальная бригада по защите семьи будет прилагать усилия к сбору соответствующих данных о случаях насилия в отношении женщин.

Пункт 8 перечня тем

34. Что касается отмены статьи 98 уголовного кодекса, с тем чтобы обеспечить возможность привлечения к ответственности лиц, совершающих "преступления по мотивам чести", то указанная статья гласит: "В случае совершения обвиняемым лицом преступления в состоянии аффекта, вызванного противоправным и крайне тяжким деянием со стороны жертвы, оно имеет право на учет смягчающих обстоятельств". В этой статье не указывается пол жертвы или лица, совершающего соответствующий акт, она не касается преднамеренных преступлений и не предусматривает конкретных наказаний. Вместе с тем она допускает возможность смягчения наказания, если соблюден определенный набор условий. Ни в одном из решений, вынесенных судами в 2010 году по делам о так называемых "преступлениях по мотивам чести", суды не нашли оснований для применения этой статьи; применялась исключительно статья 340 с поправками.

35. В соответствии со статьей 340 наказание может быть смягчено на том основании, что преступник действовал под влиянием момента, из-за неожиданности или из страха, когда его способность свободно выбрать ту или иную линию поведения угнетена. По прошествии времени, когда спали эмоции, ссылка на смягчающие обстоятельства более недопустима. Как правило, решение по существу дела о том, было ли совершенное убийство или преступление преднамеренным, оставляется на усмотрение суда. В таких случаях виновный не освобождается от ответственности и мера его ответственности не снижается. Совершенное деяние по-прежнему считается преступлением и не может остаться безнаказанным. Дело лишь в том, что наказание может быть смягчено с учетом смягчающих обстоятельств.

36. В 2010 году ни один из судов, вынесших решение по так называемым "преступлениям по мотивам чести", не сделал ссылки на смягчающие обстоятельства, поскольку статьи 97 и 98 уголовного кодекса были признаны неприменимыми. В этой связи кассационный суд постановил, что законодательство не допускает применения статьи 98 уголовного кодекса в отношении "преступлений по мотивам чести", если не установлено, что выполнены требования статьи 340, которая представляет собой конкретное положение, которое превалирует по отношению к положению общего характера. В решении по одному делу кассационный суд постановил, что "в данном случае в досье нет свидетельств,

указывающих на то, что убийство произошло, когда [жертва] была застигнута в момент прелюбодеяния или противоправного полового акта. Соответственно, преступник не вправе ссылаться на смягчающие обстоятельства". Помимо этого:

- согласно статье 345-бис уголовного кодекса положение о смягчающих обстоятельствах, указанных в статьях 97 и 98, применяется в связи с делами о "преступлениях по мотивам чести" лишь при наличии обстоятельств, оговоренных в статье 340 уголовного кодекса;
- судебная практика свидетельствует о том, что с момента вступления в силу положения о смягчении и до момента его отмены это положение (действовавшее до внесения поправки в статью 340) было применено лишь в одном случае;
- в статью 340 была внесена поправка, которой законом № 8 от 2011 года был придан постоянный характер; она предусматривает отмену положения, в силу которого мужчина, заставший свою родственницу за совершением прелюбодеяния, мог быть освобожден от наказания;
- в составе суда по уголовным делам была учреждена особая палата для рассмотрения дел о преступлениях, которые, по словам виновных, были совершены "по мотивам чести". Эта палата проводит многочисленные учебные мероприятия для судей и прокуроров на тему о недавних поправках к уголовному кодексу;
- статистические данные о судебных решениях по делам об убийстве, где в качестве мотива выдвигались соображения защиты чести и где были приняты во внимание смягчающие обстоятельства, свидетельствуют о том, что минимальный срок наказания составлял 10 лет тюремного заключения. В этих случаях семья жертвы отказывалась от своего права требовать возмещения убытков от виновного. Женские организации призывают найти решение этого вопроса на путях принятия законодательства о том, что отказ от такого права не может рассматриваться в качестве основания для смягчения наказания, если и виновный, и жертва принадлежат к одной семье;
- одним из последних решений суда по уголовным делам в 2011 году стало принятое в открытом судебном заседании решение, которым молодой человек был признан виновным по трем пунктам обвинения в преднамеренном убийстве и приговорен к смертной казни через повешение за убийство своих двух сестер и одной из своих дочерей.

Пункт 9 перечня тем

37. В 2009 году было зарегистрировано 15 дел, отнесенных к категории преступления торговли людьми; по пяти из них разбирательство еще не окончено. Ниже в качестве иллюстрации приводятся сведения о наказаниях, назначенных судом первой инстанции по таким делам (сведения, позаимствованные из материалов правозащитной группы "Мизан"):

1. Суд по уголовным делам г. Аммана признал обвиняемого виновным в торговле людьми по двум пунктам по статье 3с закона о недопущении торговли людьми и приговорил его на основании статьи 9 закона к 3 годам каторжных работ и штрафу в 5 000 иорданских динаров (ИОД). Ему было также предписано выплатить возмещение по каждому преступлению;

2. Суд по уголовным делам г. Эз-Зарки признал обвиняемого виновным по статье 9а закона о недопущении торговли людьми в завлечении детей в возрасте до 18 лет для целей эксплуатации и приговорил его к 3 годам каторжных работ и штрафу в 5000 ИОД с выплатой возмещения;

3. Суд по уголовным делам первой инстанции северного округа г. Аммана признал обвиняемого виновным в торговле людьми по подпункту i) пункта а) статьи 3 закона о недопущении торговли людьми и на основании той же статьи назначил ему наказание в виде тюремного заключения сроком на 6 месяцев с выплатой возмещения;

4. Суд по уголовным делам первой инстанции г. Эль-Мафрака признал обвиняемого виновным по подпункту i) пункта а) статьи 3 закона о недопущении торговли людьми в том, что он обманным, мошенническим путем увез несколько лиц для целей эксплуатации, и назначил ему наказание на основании статьи 8 этого закона в виде тюремного заключения сроком на 6 месяцев с выплатой возмещения.

38. По данным правозащитной группы "Мизан", в 2010 году было зарегистрировано 25 случаев торговли людьми, по 10 из которых разбирательство еще не окончено. Ниже приводятся примеры наказаний, назначенных судом первой инстанции по таким делам:

1. в одном случае суд по уголовным делам приговорил каждого из обвиняемых на основании подпункта ii) пункта а) статьи 3 и пункта b) статьи 3, а также пункта а) и подпунктов ii) и iii) пункта b) статьи 9 закона о недопущении торговли людьми к каторжным работам продолжительностью в 3 года и штрафу в 5 000 ИОД с выплатой возмещения;

2. Суд по уголовным делам первой инстанции г. Аммана вынес обвинительный приговор по делу о тайном содержании и эксплуатации лиц в нарушение подпункта i) пункта а) статьи 3 закона о недопущении торговли людьми. Он назначил наказание в виде тюремного заключения сроком на 6 месяцев.

Пункт 10 перечня тем

39. Победа женщины, которая получила наибольшее количество голосов на выборах в Торговую палату Аммана, подвигла четырех женщин на то, чтобы баллотироваться 12 декабря 2009 года на выборах в Промышленную палату. В условиях жесткой конкуренции, беспрецедентной в промышленном секторе, 3 баллотировавшиеся женщины (две из Аммана и третья из Эз-Зарки) завоевали места в Палате в ходе выборов, где явка составила 80%.

Закон о выборах в Палату депутатов

40. В соответствии с требованиями статьи 4 Конвенции число мест, закрепленных за женщинами, было увеличено с 6 до 12. На выборах 2010 года женщина победила в борьбе еще за одно место, в результате чего число женщин в Палате депутатов, в составе которой насчитывается 120 членов парламента, достигло 13 (11%). Кроме того, 7 женщин были назначены в состоящий из 60 членов сенат. Тем самым общее число женщин в парламенте достигло 20. С годами расширяется представленность женщин в судебных органах. В сентябре 2011 года в составе судейского корпуса женщин насчитывалось 107 (12,6%). Женщины работали на постах генерального прокурора и председателя суда первой инстанции г. Аммана, а также на должностях государственных про-

куроров и помощников главных прокуроров. Однако женщины все еще не имеют права становиться "кади", т.е. судьями, которые ведут дела мусульман и христиан на основе законодательства о личном статусе. Политические партии могут учреждаться и вести свои дела в общих рамках, определенных законодательством и конституцией. Они обязаны придерживаться принципов справедливости и равноправия и учитывать любые возможные ограничения по признаку пола. Могут вводиться меры в интересах расширения представленности женщин на руководящих постах в партии, в частности, основанные на использовании финансовых стимулов. В законопроекте о выборах отражено предложение о введении системы избирательных списков, основанных на пропорциональных квотах, а также о введении стимулов для партий, выдвигающих кандидатов-женщин или имеющих в своем членском составе определенный процент женщин.

41. В соответствии с положениями законопроекта 2011 года о муниципалитетах, минимальная отводимая женщинам доля мест в муниципальных советах была повышена с 20 до 25%; это не означает, что женщины не могут баллотироваться на остальные места. В порядке подготовки к муниципальным выборам действующие муниципальные советы были распущены, и в ближайшие недели будет объявлен график проведения таких выборов.

42. В любой данный момент в составе кабинета министров работают от одной до четырех женщин; на настоящий момент министерские посты занимают две женщины – министр высшего образования и научных исследований и министр социального развития.

43. Что касается мер по увеличению представленности женщин в списках избирателей и кандидатов в порядке поддержки женщин, желающих баллотироваться на выборах, то министерство политического развития сообща с Иорданской национальной комиссией реализует насыщенную программу содействия участию женщин в выборах посредством создания национальной коалиции в поддержку женщин, принимающих участие в выборах; эта программа преследует широкие цели и предусматривает задействование различных механизмов. В состав национальной коалиции входят два вышеназванных органа, а также широкий круг партнеров из числа неправительственных организаций, женских движений, объединений гражданского общества, государственных ведомств и различных министерств. Была организована конференция, на которой был оглашен план действий национальной коалиции во главе с Иорданской национальной комиссией по положению женщин; в ней приняли участие представители основных женских организаций. В задачи плана входит увеличение численности женщин в составе депутатов парламента до 30% за счет развития свободной конкуренции и использования системы квот.

44. На выборах 2010 года была организована встреча премьер-министра и представителей женских организаций, на которой состоялось обсуждение путей поощрения участия женщин в выборах в качестве кандидатов и избирателей и были указаны препятствия на пути доступа женщин в парламент. Правительству был представлен план действий по поощрению участия женщин в выборах. Была обсуждена возможность привлечения министерства политического развития к этим усилиям. Среди обсуждавшихся вопросов было и распределение задач и обязанностей среди всех женских организаций, участвующих в реализации плана действий национальной коалиции. Было решено, что каждая организация будет вести избирательную деятельность в той мухафазе, в которой она представлена и пользуется влиянием. Тем самым можно будет определить успех каждой организации в тех территориальных образованиях, где они действуют.

План действий был разбит на предвыборный, выборный и послевыборный этапы. На первом этапе акцент делается на процедурных вопросах, регистрации, информационно-пропагандистской деятельности и определении квот для женщин. На втором этапе проводятся мероприятия по повышению осведомленности женщин-избирателей и широкой общественности относительно важности поддержки участия женщин, а также порядка отбора и подготовки кандидатов из числа женщин. Дополнительные мероприятия в основном касаются организации учебных программ, предвыборной кампании, разработки избирательных платформ, распространения информации о кандидатах и "раскручивания" кандидатов с применением различных средств, в том числе через вебсайт [Иорданской] национальной комиссии по положению женщин. На заключительном этапе после объявления результатов выборов и чествования победителей предусматриваются меры по налаживанию постоянного диалога между победившими кандидатами-женщинами и соответствующими учреждениями о путях поддержки женской повестки дня.

Пункт 11 перечня тем

45. Ниже перечислены стратегии и политические меры, реализуемые для целей борьбы с неграмотностью среди девочек; они разработаны в развитие идей, лежащих в основе концепции "образования для всех"; их реализация регулируется законом о министерстве образования № 3 от 1994 года с поправками к нему. Министерством приняты всесторонние меры по оказанию учащимся, охваченным этой программой, помощи в сокращении показателей отсева среди девочек и женщин, посещающих учебные курсы для взрослых и занятия в центрах повышения уровня грамотности. К основным мерам относятся следующие:

- введение гибкого графика проведения занятий и учет социального положения учащихся;
- организация таких привлекательных внеклассных мероприятий, как поездки, профессионально-технические и образовательные мероприятия;
- проведение курсов профессионально-технического обучения (обучение на парикмахера, ремесленное производство, домоводство и т.п.);
- сопровождение учащихся в их социальной среде через контакты с друзьями и соседями;
- проведение просветительских бесед о важности образования в любой жизненной ситуации, в том числе на социально-экономические темы и по вопросам здоровья.

Образование для взрослых и программа повышения уровня грамотности

46. Задачи программы образования для взрослых и программы повышения уровня грамотности состоят в снижении уровня неграмотности на 0,5–1% в год до уровня в 5% или менее к 2015 году, обеспечении женщинам надлежащих образовательных возможностей, повышении их культурного уровня и уровня научных знаний и предложении им вариантов трудоустройства. В рамках указанных программ министерством образования принимаются меры по разработке и совершенствованию методов обучения с использованием усовершенствованной в техническом отношении учебной программы, которая отвечает образовательным потребностям учащихся, включает надлежащие предметы и предполагает обучение компьютерной грамотности и английскому языку. Кроме того, охваты-

ваемым ими учащимся предлагаются бесплатные учебники, тетради и иные формы стимулирования.

Методика обучения и подходы к обучению

47. Министерство образования следует подходу, основанному на сочетании профилактических мер и мер по выправлению положения.

1. Профилактический подход предполагает организацию бесплатного обязательного базового образования для всех детей школьного возраста – от 6 до 16 лет.

2. Подход, нацеленный на выправление положения, основан на двух-этапной программе, где каждый этап соответствует той или иной образовательной ступени. Первый этап – для начинающих – охватывает 16 месяцев, или 2 учебных года; учащиеся, успешно оканчивающие этот этап, получают аттестат, эквивалентный окончанию четырех классов начальной школы. Второй, дополнительный этап охватывает 16 месяцев, или 2 учебных года; учащиеся, успешно окончившие обучение на этом этапе, получают аттестат, эквивалентный окончанию шести классов общеобразовательной школы.

Число учащихся, охваченных программой

48. В приведенной ниже таблице указано число центров образования для взрослых и центров повышения уровня грамотности для женщин, а также число поступивших в них учащихся за период с 2004 года по настоящее время.

<i>Учебный год</i>	<i>Центры для женщин</i>	<i>Зачислено женщин</i>
2004/05 год	291	3415
2005/06 год	245	3163
2006/07 год	376	4809
2007/08 год	412	6002
2008/09 год	482	5745

Программа обучения на дому

49. Данная программа ставит целью предоставить девушкам и женщинам, которые в силу социальных условий лишены возможности посещать школу, надлежащий шанс для получения образования, для повышения культурного уровня и уровня знаний, а также для продолжения обучения. Указанная программа также призвана воплотить в жизнь концепцию устойчивого образования и самообразования. Участвующие в ней учащиеся могут сдавать экзамены на получение общеобразовательного аттестата средней школы. Ниже приведена таблица, в которой представлены данные о количестве женщин, прошедших обучение для взрослых и в центрах по повышению уровня грамотности, и о числе зачисленных учащихся в период с 2004 года по настоящее время.

<i>Учебный год</i>	<i>Зачислено женщин</i>
2004/05 год	619
2005/06 год	717
2006/07 год	466
2007/08 год	557
2008/09 год	627

Программа обучения на вечерних курсах

50. Данная программа ставит целью предоставить девушкам и женщинам, которые в силу социальных условий лишены возможности посещать школу, надлежащий шанс для получения образования, для повышения культурного уровня и уровня знаний, а также для продолжения обучения. Участвующие в ней учащиеся могут сдавать экзамены на получение общеобразовательного аттестата средней школы. Ниже приведена таблица, в которой представлены данные о количестве женщин, прошедших обучение для взрослых и в центрах по повышению уровня грамотности, и о числе зачисленных учащихся в период с 2004 года по настоящее время.

<i>Учебный год</i>	<i>Учебные центры для женщин</i>	<i>Зачислено женщин</i>
2004/05 год	4	111
2005/06 год	3	79
2006/07 год	-	-
2007/08 год	0	0
2008/09 год	0	0

51. Хотелось бы также упомянуть о следующих программах:

- программы обучения жизненно важным навыкам, дополняющие программы обучения и повышения уровня грамотности женщин;
- программы продолжения образования и обучения на протяжении всей жизни, которые призваны подготовить девушек к выходу на рынок труда (программы обучения сверх уровня овладения грамотой);
- программы обучения в культурных центрах, предназначенные для лиц, бросивших школу, (упоминались выше);
- программы, реализуемые с участием объединений гражданского общества и учреждений частного сектора:
 - программы, призванные предупредить отсев учащихся из школ (с участием гражданского общества);
 - программы по борьбе с неграмотностью среди женщин (девушки и неграмотные женщины);
 - программы по наработке жизненно важных навыков (с участием гражданского общества);
 - программы продолжения образования (уровень, следующий за овладением грамотой).

52. Ниже приводится информация о различных стимулах, применяемых, с тем чтобы побудить женщин и девушек поступать в группы по овладению грамотой и заниматься на курсах для взрослых:

- меры материального стимулирования: бесплатные тетради и учебники; выплата жалования преподавателям, работающим в соответствующих центрах;
- меры морального стимулирования: поездки и внеклассные мероприятия, призы и награды;
- меры стимулирования, связанные с охраной здоровья: адресные семинары и беседы по вопросам здоровья;
- меры в сфере трудоустройства: предоставление преподавателям-женщинам возможностей для работы в центрах; предоставление учащимся возможности приобретать профессионально-технические навыки и общеобразовательные знания, которые потребуются им для поиска достойной работы в будущем.

Методы оценки

53. Министерство образования систематически проводит оценку выполнения программы, для чего в каждом отделе образования были назначены по одному ответственному по наблюдению за административной работой и учебной работой центров, которые выезжают с внеплановыми инспекциями. Такие инспекции проводятся круглогодично в рамках общенациональной программы, осуществляемой сектором неформального образования министерства. О популярности вышеуказанной программы свидетельствует то, что за время с начала ее реализации ею воспользовались более 400 000 учащихся.

Трудности в деле обучения девушек и женщин

54. Ниже перечислены трудности, с которыми министерство встретилось в деле реализации программы неформального образования:

1. малое число учебных курсов для персонала, занятого в сфере образования для взрослых и повышения уровня грамотности;
2. слабое освещение программ неформального образования и других соответствующих программ в СМИ: более активная популяризация привлекала бы внимание целевых групп к таким программам, которые адаптированы к их интересам и способностям, а также к требованиям рынка труда;
3. отсутствие финансовых средств и поддержки на цели обновления и доработки программ неформального образования;
4. отсутствие мер материального и прочего стимулирования учащихся, присоединившихся к программе обучения взрослых и повышения уровня грамотности;
5. отсутствие возможностей для оснащения центров обучения взрослых и повышения уровня грамотности компьютерами, необходимыми для обучения учащихся компьютерной грамотности, и дефицит современных учебных пособий;
6. непринятие мер по обновлению и переработке учебников и учебных программ для целей образования для взрослых для приведения их

в соответствие с потребностями взрослых; отставание от тенденций развития образования.

55. Что касается поступления девочек в школы, то показатели зачисления девочек в школы на различных ступенях обучения считаются благополучными по сравнению с показателями по мальчикам, о чем свидетельствуют цифры, приведенные в следующей таблице.

<i>Этап обучения</i>	<i>Чистый коэффициент охвата образованием</i>		<i>Валовой коэффициент охвата образованием</i>		<i>Показатель участия</i>	
	<i>Мальчики</i>	<i>Девочки</i>	<i>Мальчики</i>	<i>Девочки</i>	<i>Мальчики</i>	<i>Девочки</i>
Детский сад	39,1	39,04	42,84	42,64	55,19	55,66
Начальное образование	95,53	98,32	100,7	103,67	97,33	100,3
Среднее образование	59,61	64,16	75,04	84,44	66,47	74,1

56. Министерством образования были приняты меры по снижению показателей отсева из школ; эти усилия включали, в частности:

- повышение качества начального образования; акцентирование обязательности начального образования, с тем чтобы снизить показатели отсева среди мальчиков и девочек, особенно в сельской местности и бедствующих районах; признание важной роли административных органов в снижении показателей отсева;
- принятие норм уголовного законодательства, вводящих строгие материальные и иные санкции в отношении родителей, которые отказываются возвращать своих детей в школу;
- введение в силу законодательных норм, запрещающих государственным органам принимать на работу детей школьного возраста (начальное образование), с тем чтобы пресечь наем на работу детей в возрасте до 16 лет;
- разработку программ дообучения детей, отстающих в школе, и увеличение числа учебных аудиторий, предназначенных для тех учащихся начальной школы, которые испытывают трудности в овладении знаниями;
- реализацию летних школьных программ, в том числе программ репетиторства для учащихся, не сумевших успешно закончить учебный год, а также программ продвинутого обучения для одаренных учеников;
- расширение системы консультаций и ориентации по вопросам образования и профессионально-технического обучения, с тем чтобы помочь учащимся сделать правильный выбор по части продолжения образования;
- повышение качества и расширение спектра образовательных услуг, оказываемых учащимся со специальными потребностями, с проведением этой работы на основе координации действий с профильными объединениями гражданского общества;
- разработку национальной стратегии в области неформального образования, учитывающей необходимость увязки программ неформального и формального образования; попытки привести программы неформального образования в большее соответствие с требованиями жизни; расширение поддержки, оказываемой коммунальным центрам и программе повышения культурного уровня учащихся, бросивших школу;

- побуждение частного сектора к увеличению объема средств, вкладываемых в образование на всех уровнях; усилия по формированию климата взаимного доверия и сотрудничества; обмен опытом и экспертными знаниями; вовлечение и государственного, и частного сектора в усилия по развитию системы образования;
- расширение охвата программы школьного питания с ее распространением на учащихся более высокой ступени образования. Министерство ежегодно распространяет эту программу на учащихся более старших возрастных групп в сфере начального образования и расширяет ее территориальный охват в порядке преодоления проблемы бедственного социально-экономического положения, которое может являться причиной отсева учащихся из школ;
- диверсификацию методов оценки учебной работы за счет применения многообразных методов и технических приемов оценки успеваемости и тем самым содействие снижению показателей неуспеваемости и созданию для учащихся более мощных стимулов продолжать учебу;
- повышение качества и доработку учебных и образовательных программ с включением в них дополнительных мероприятий, а также вовлечение учащихся в планирование мероприятий и работу по выявлению образовательных нужд;
- проведение параллельных программ для учащихся, бросивших школу и не имеющих возможности для повторного поступления; сюда входят программы обучения на дому, посещение вечерних школ, программы повышения уровня грамотности в учебных центрах и программа образовательной поддержки лиц, бросивших школу. Последняя идея состоит в том, чтобы дать бросившим школу возможность посещать учебные центры во внеучебное время, так чтобы они могли совмещать учебу со своей обычной работой. Эта программа была включена в программы неформального образования;
- побуждение учащихся, окончивших более высокую степень начального образования, сделать выбор в пользу профессионально-технической специализации;
- применение методов, альтернативных телесным наказаниям, для преодоления проблем, вызываемых неудовлетворительным поведением учащихся;
- проведение бесед и семинаров на тему об опасностях, связанных с отсевом из школы и выходом на рынок труда в раннем возрасте;
- оказание помощи отстающим учащимся.

Участие девочек, особенно в сельской местности, во внеклассных и спортивных мероприятиях, проводимых в школах

57. Мальчикам и девочкам обеспечиваются равные возможности для участия в спортивных мероприятиях и играх и для отстаивания чести своей школы в спортивных состязаниях. Из 2 200 учащихся, принявших участие в культурных и экологических конкурсах, 1 060 (48,2%) были девочками, а из 482 134 учащихся, занимавшихся различными видами спорта, девочки составили 52,7% (253 884).

58. Министерством здравоохранения принимаются меры к изъятию из школьных учебных программ и учебников материалов, где описываются дурные обычаи и традиции; эта работа ведется по линии проектов, о которых говорится ниже.

Проект по утверждению прав человека

59. Департаментом разработки учебных программ и учебников составлено пособие по формированию культуры мира, прав человека и всеобщих ценностей, которое будет использоваться для разработки учебных программ и определения содержания учебников и для оказания учащимся помощи в усвоении знаний и приобретении навыков, в которых они нуждаются, чтобы быть готовыми отзываться на предъявляемые к ним жизнью социальные, культурные, экономические и политические требования в духе, благоприятном для них и для развития их личности, для их семей и общин, а также для их будущих отношений со своим окружением. В учебных планах и учебниках теперь находят отражение различные концепции прав человека.

60. Были сформулированы официальные определения принципов прав человека, через призму которых был проведен аналитический обзор на предмет выявления учебников, в которых эти принципы уже нашли адекватное отражение, где они должны быть изложены более четко и где их еще предстоит включить. В большинстве случаев учебные программы и учебники, начиная с тех, что предназначены для детских садов, были пополнены материалом, иллюстрирующим принципы прав человека; информация, призванная содействовать воспитанию культуры мира, была включена в учебники истории, обществоведения, арабского языка и исламских дисциплин. Предусматриваются различные формы подачи материала, его изложение блоками, в устной форме на уроках, в текстах, в ходе различных мероприятий, а также в форме вопросов и ответов.

Преподавание прав человека в школах

61. На занятиях в школах проводится разъяснение принципов демократии и прав человека, которые внедряются на практике в поведении и повседневном общении членов школьных коллективов в следующем порядке:

- для распространения информации о принципах демократии и прав человека используются школьные газеты и школьные радиостанции;
- между учащимися, а также между учащимися, преподавателями и школьной администрацией регулярно проводятся встречи и открытые дискуссии по вопросам, волнующим учащихся;
- благодаря "школьному парламенту" учащимся предоставляется возможность принять участие в дискуссиях, где они учатся воспринимать точку зрения других и предлагать решения, основанные на согласовании различных точек зрения. Парламент помогает учащимся знакомиться с навыками руководства и участвовать в демократических процедурах, таких, как выдвижение и выборы кандидатов, изложение точек зрения и организация диалога. Кроме того, учащимся предоставляется возможность принять участие в подготовке и регулярном проведении семинаров и дебатов.

62. Своей политикой в сфере образования государство преследует цель сделать образование широко доступным и для мужчин, и для женщин. Благодаря усилиям правительства и добровольческих организаций, показатели охвата об-

разованием и мужчин, и женщин возросли, а традиционный разрыв между ними в возрастной группе от 15 до 24 лет сузился.

Меры, принятые министерством образования по отражению гендерной проблематики в школьных учебных программах и учебниках

- Техническая группа по гендерным вопросам, состоящая из представителей всех департаментов министерства образования, провела предварительный анализ школьных учебников, подготовленных по линии проекта ErfKE, который охватывает первый, четвертый, восьмой и десятый классы. Выводы и рекомендации по каждому учебнику были сформулированы с использованием инструмента для гендерного анализа, который был специально разработан для этой цели. Эти рекомендации были приняты департаментом разработки учебных программ и учебников к исполнению и выполнены.
- Были проведены рабочие совещания для выработки рекомендаций по гендерным показателям для использования редакционными группами на предредакционном этапе.
- К каждой редакционной группе был прикреплен специалист по анализу, задача которого состоит в том, чтобы обеспечить учет гендерной проблематики при разработке соответствующего учебника.

Национальный проект по наращиванию потенциала в области отражения вопросов здоровья населения/репродуктивного здоровья и гендерной проблематики в учебных программах и школьных учебниках

63. Данный проект был разработан с целью:

- содействовать достижению долгосрочных целей, намеченных в планах развития, призванных улучшить социально-экономическое положение граждан Иордании;
- привить учащимся знания и навыки, необходимые им для понимания проблем здоровья населения/репродуктивного здоровья и гендерной проблематики, и содействовать их применению в повседневной жизни;
- повысить информированность преподавателей начальных и средних школ в вопросах здоровья населения/репродуктивного здоровья и в гендерных вопросах;
- осуществлять обучение обучающихся (разработчиков учебных программ, руководителей органов образования и преподавателей) по вопросам методики преподавания дисциплин, касающихся здоровья населения/репродуктивного здоровья и гендерной проблематики, по различным направлениям;
- обеспечить включение информации о вопросах здоровья населения/репродуктивного здоровья и гендерных вопросах в учебные программы и учебники по различным предметам посредством учреждения группы экспертов в составе руководителей департаментов и разработчиков учебных программ для проработки вопроса о том, каким образом изложить и концептуально представить эти темы во всех учебных программах и школьных учебниках и в подготавливаемых публикациях, с акцентом на материалах, подготавливаемых для учеников 9–11 классов и уже подготовленных для учеников 8–10 классов.

64. Для целей проекта были разработаны и документально подкреплены стратегии преподавания и оценки и было организовано обучение 25 разработчиков учебных программ (техническая группа) на тему о здоровье населения/репродуктивном здоровье и по гендерной тематике, а также на другие связанные с этим темы. Намечено провести учебные мероприятия для руководящих работников органов образования и для 11 500 преподавателей различных предметов. Были изготовлены и распространены компакт-диски с материалами, посвященными учебным семинарам, и были составлены учебные пособия. Информация о репродуктивном здоровье и по гендерной проблематике была включена в учебные программы и учебники для учащихся 6–12 классов.

65. В стремлении не допустить исключительное преобладание учащихся мужского пола в сфере профессионально-технического образования и гарантировать девушкам доступ к обучению в этой сфере были приняты следующие меры:

- для девушек были открыты профессионально-технические училища всех профилей (промышленные и торговые, гостиничный бизнес и общественное питание, домоводство). В итоге доля девушек в профессионально-технических училищах увеличилась до 42%;
- в мухафазе Акаба было создано женское училище для подготовки работников гостиничного бизнеса и сектора туризма;
- были разработаны программы консультационной поддержки с целью содействовать поступлению девушек в профессионально-технические училища по окончании десятого класса;
- проводятся ярмарки, семинары и просветительские кампании по популяризации профессионально-технического обучения, где участникам разъясняют, как такое обучение способно вывести их на рынок труда и к высшему образованию.

66. Что касается технических вопросов, то сотрудницам министерства была предоставлена возможность овладеть самыми разнообразными компьютерными программами, такими, как Cambridge IC3; UJCDL для слепых; ICDL и усовершенствованный вариант ICDL.

Учебные программы и практические занятия по использованию технических средств в образовательном процессе

67. Эти программы предназначены для обучения преподавателей использованию информационно-коммуникационных технологий в практической преподавательской работе и для привития учащимся прочных знаний и навыков пользования Интернетом.

Пункт 13 перечня тем

Занятость

68. Наниматели, лица, ведущие индивидуальную трудовую деятельность, акционерные общества и женщины, являющиеся домохозяйками, имеют право на участие в программах социального обеспечения в соответствии с законом о социальном обеспечении. После вступления в силу закона № 1 от мая 2010 года более 6 000 домохозяек приняли решение заключить договор о социальном страховании. Было произведено обновление закона о фонде материнского страхования с целью улучшить положение женщин на рынке труда и гарантировать

им льготы и права в период трудовой деятельности и по выходе на пенсию. Благодаря охвату женщин страхованием в период декретного отпуска удалось выбить почву из-под ног тех, кто хотел бы воспользоваться фактом выхода работниц замуж, их беременности или ухода в декретный отпуск в качестве предлога или повода для отказа от их услуг, а наличие страховки дает нанимателям стимул принимать на работу женщин, что тем самым улучшает позиции женщин на рынке труда; женские организации давно призывали к учреждению программы материнского страхования, с тем чтобы защитить женщин в сфере трудовых отношений и побудить их к участию в экономической жизни общества.

69. Как указано в докладе, положение о гражданской службе 2007 года предусматривает, что прием на работу в гражданскую службу осуществляется на основе принципа равенства возможностей без дискриминации по признаку пола. Отбор подходящих кандидатов на вакантные должности в гражданской службе производится по критериям деловых качеств, компетентности, на конкурсной основе, в соответствии с принципами справедливости и равного обращения в плане прав и обязанностей гражданских служащих. Как поясняется в докладе, предусмотрены определенные льготы, с тем чтобы учесть особое положение матерей, занятых в гражданской службе, и помочь им совмещать выполнение служебных и семейных обязанностей.

70. В июле 2011 года был учрежден Национальный руководящий комитет по вопросу о справедливом вознаграждении; в его состав вошли представители министерства труда и Иорданской национальной комиссии по положению женщин. В его задачи входит активизация сотрудничества в деле выполнения национального плана действий по обеспечению равной оплаты труда мужчин и женщин, а также координация мероприятий по линии юридического комитета и научно-исследовательского комитета, которые ставят целью обеспечить равную плату за равный труд.

Пункт 14 перечня тем

71. В 2009 году было опубликовано положение об агентствах, занимающихся набором и наймом домашней прислуги из числа лиц неиорданского происхождения, а также положение о домашних работниках, поварах, садовниках и работниках подобных категорий. Эти положения вступили в силу в октябре 2009 года; они направлены на борьбу с эксплуатацией женщин и девушек, в том числе из числа мигрантов, которые занимаются домашним трудом. В положениях предусмотрено, что наниматели обязаны выплачивать таким работникам месячное жалование, относиться к ним с уважением, позволять им общаться по телефону со своими семьями за рубежом, оплачивать их проездные расходы, оформить на них медицинскую страховку и позволять им практиковать свою религию. Ниже приводится информация о мерах по борьбе с равнозначными эксплуатационными условиями труда женщин и девушек, включая мигрантов, используемых в качестве домашней прислуги, а также о мерах, предпринятых управлением по делам домашних работников министерства труда, по регулированию деятельности агентств по найму и выполнению положений о домашних работниках.

72. Согласно инструкциям, регулирующим их деятельность, частные агентства, которые осуществляют набор и наем домашних работников из числа лиц неиорданского происхождения, обязаны оплачивать расходы и выплачивать компенсацию за любой ущерб, причиненный нарушением таких положений и инструкций, а также условий трудовых договоров, в которые они вступают и

которые представляются ими на рассмотрение министерства труда. Агентства, желающие вести соответствующую деятельность (удовлетворение заявок, поступающих от отечественных нанимателей), должны подать в министерство письменную заявку на выдачу им разрешения на набор и наем иностранных домашних работников от имени отечественного нанимателя. Они должны приложить составленное в письменном виде поручение нанимателя и два экземпляра договора, надлежащим образом подписанного нанимателем. Работник обязан подписать договор по прибытии в Иорданию, а наниматель должен в письменном виде обязаться соблюдать соответствующие законы о трудовой деятельности, включая указанное выше положение, а также соответствующие инструкции и решения. Наниматель должен быть согласен незамедлительно выплачивать работнику жалование и другие пособия, обеспечить ему все права, устанавливаемые законодательством, и оказывать министерству и направляемым им инспекторам содействие в контроле за соблюдением установленных правил. Наниматель не должен чинить инспектору препятствий в посещении работника на дому для этих целей и должен разрешать работнику контактировать с министерством или любым его департаментом в любой момент по усмотрению работника или когда работника вызывают на собеседование. Кроме того, работнику должна быть предоставлена возможность совершить звонок в министерство по телефону доверия, если он того пожелает.

73. Когда работник прибывает в Иорданию, агентство обязано оформить на него договор страхования жизни. Недопустимо, чтобы наниматель имел уголовное прошлое или состоял под судом за посягательство на работников. Наниматель обязан подписать документ с заявлением на этот счет. Наниматель должен располагать достаточными материальными средствами для выполнения своих обязательств перед работником. Министерство труда или его представитель могут отказать в выдаче или продлении разрешения на работу, если установлено, что наниматель нарушил какие-либо из прав работника или подверг его побоям, неподобающему обращению в иной форме или нанес ему ущерб. В таких случаях работнику предоставляется возможность ходатайствовать о выдаче ему нового разрешения на работу на другого нанимателя. Работник не может перейти к другому нанимателю, не обратившись сначала в министерство труда за разрешением. Наниматель домашнего работника и агентство обязаны пройти всю процедуру получения разрешения на работу от имени нового нанимателя.

74. Агентства по найму обязаны содержать одного или нескольких сотрудников по вопросам поддержки и информации, имеющих диплом в области социальных наук, для целей информирования набираемых работников, в частности, об их юридических правах и о сложившихся в Иордании обычаях и традициях. Эти сотрудники также должны оказывать нанимаемым работникам помощь в вопросах социального обеспечения и помогать им налаживать и улучшать отношения с нанимателями. Эти сотрудники обязаны хорошо владеть языком, на котором говорят нанимаемые работники.

Пункт 15 перечня тем

Охрана здоровья

75. Что касается вопроса о поправке к законодательству об абортах, предполагающей расширение оснований для совершения законных абортов, то в стране, и в частности в Палате депутатов, есть силы, выступающие против принятия любых законодательных норм, противоречащих законам шариата. Это

объясняется тем, что все богооткровенные религии запрещают аборты, за исключением случаев, когда продолжение беременности ставит под угрозу жизнь матери. Во многих сферах ведется работа по привлечению внимания к этому вопросу и достижению договоренности о допущении абортов по ряду установленных причин, в том числе в случаях инцеста и в первые недели беременности.

76. Прилагаются усилия просветительского характера по вопросам, касающимся сексуального и репродуктивного здоровья, и принимаются, в частности, перечисленные ниже меры к оказанию соответствующих услуг и к расширению для женщин и девушек доступа к противозачаточным средствам:

- в 17 медицинских центрах, где матерям и детям предлагается полный набор медицинских услуг, созданы комплексные службы охраны репродуктивного здоровья женщин на отрезке жизни от подросткового возраста до периода менопаузы. Такие центры существуют во всех мухафазах за исключением южного региона;
- особое внимание уделяется проблеме инфекций в репродуктивной системе на различных этапах жизни пациента;
- прилагаются усилия к консультированию девушек в подростковом возрасте, особенно об изменениях, возникающих с наступлением половой зрелости;
- подготовлены и направлены в печать руководства по охране здоровья на отрезке жизни между подростковым периодом и менопаузой; в руководство включена информация о бытовом насилии;
- министерство здравоохранения снабжает центры здоровья матери и ребенка в Иордании средствами для планирования семьи. По данным обследования состояния здоровья населения и семьи, средствами для планирования семьи пользуются 59% опрошенных;
- публикуются брошюры и листовки, посвященные методам планирования семьи (информационные материалы);
- на уровне общин в каждой мухафазе Королевства часто проводятся общественные дискуссии;
- во взаимодействии с университетом Джонса Гопкинса по телевидению демонстрируются короткие материалы о важности планирования семьи;
- проводятся учебные мероприятия, посвященные установке "имплантола" (противозачаточная капсула) в качестве альтернативного противозачаточного средства (3 года);
- министерством здравоохранения разрабатывается национальная стратегия планирования семьи в дополнение к проекту укрепления системы здравоохранения.

77. В применяемые в Иордании программы изучения научных дисциплин, биологии и искусств включены материалы, предназначенные для привития знаний и повышения информированности по различным вопросам охраны здоровья, в том числе по ВИЧ/СПИДу.

Пункт 16 перечня тем

78. Как указано в докладе, иорданское законодательство не устанавливает ограничений на доступ женщин к земле, акциям или кредитам либо на их право заниматься коммерческой деятельностью, а в финансовом отношении женщины не зависят от своих супругов. В кодекс о личном статусе были внесены поправки, устанавливающие оформленные в виде правила ограничения, ужесточающие порядок отказа от права на часть наследства. В настоящее время дело обстоит таким образом, что то или иное лицо может отказаться от этого права только по истечении определенного времени после смерти завещателя; были установлены и другие ограничения, предусматривающие, например, что имущество должно быть сначала зарегистрировано на имя наследника. Введение этих правил призвано обеспечить ознакомление соответствующего лица со своими правами, транспарентность и тем самым недопущение отказа от своего права сразу после смерти завещателя, как обстояло дело в прошлом. Некоторые государственные органы и объединения гражданского общества активно занимаются популяризацией соответствующих законодательных норм и предоставляют юридические консультации на этот счет.

Пункт 17 перечня тем

79. В целях преодоления бедности на основе комплексного подхода, в рамках которого экономические стратегии (финансового, валютно-кредитного и торгового характера) увязаны с социальной политикой (образование, здравоохранение, социальное страхование и т.п.), была учреждена рабочая группа под совместным председательством министра социального развития и министра планирования и международного сотрудничества, которой было поручено провести обзор инициированной в 2002 году стратегии борьбы с бедностью и разработать новую стратегию и программу ее реализации на 2012–2015 годы. Задача состоит в том, чтобы помочь неимущим выбраться из порочного круга нищеты и поддержать их усилия по их превращению из получателей помощи в производительных экономических субъектов. Эта стратегия нацелена на решение следующих ключевых задач:

- социальная защита: оказание материальной помощи, в частности, через Национальный фонд помощи; задействование служб социального обеспечения и социальной защиты; социальные фонды; оказание базовых услуг;
- социальное страхование: пенсионные программы и медицинское страхование;
- наращивание потенциала, повышение занятости и рост производства: подготовка и переподготовка кадров; помощь в трудоустройстве; помощь в организации предприятий; создание рабочих мест;
- финансирование микро- и малых предприятий: финансирование вновь созданных компаний или развитие микро- и малых предприятий; оказание консультационных услуг и организация обучения;
- инфраструктура и обеспечение жильем: проекты по обеспечению базовых инфраструктурных услуг.

Пункт 18 перечня тем

80. Иордания во все времена была той арабской страной, которая была самым непосредственным образом затронута палестинской проблемой и относящимися к ней событиями. В стране был учрежден департамент по делам палестинцев, который заменил собой создававшиеся в разные десятилетия органы для преодоления гуманитарных и жилищных проблем, возникших в этой связи. Он является государственным ведомством, которое отвечает за реализацию государственной политики по ряду вопросов, включая надзор за созданными в Иордании лагерями; предоставление различного рода услуг; развитие местных общин беженцев; разработку планов и проектов по повышению жизненного уровня беженцев; сокращение масштабов бедности и уровня безработицы; сотрудничество и координацию действий с Ближневосточным агентством Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ (БАПОР) в усилиях по обслуживанию этих категорий населения; а также участие в разработке общей политики БАПОР по линии Консультативной комиссии Агентства и форумов основных доноров и принимающих БАПОР государств.

81. Департамент уделяет особое внимание женщинам–беженкам на следующих направлениях:

- а) работа в составе комитетов по обслуживанию в лагерях беженцев в Иордании;
- б) реализация программ подготовки кадров с целью содействия женщинам в выходе на рынок труда (пояснения ниже):

- в 2010–2011 годах 1 000 с лишним беженок из лагерей, которые прошли соответствующую подготовку, были трудоустроены на заводах и в компаниях и тем самым получили шанс на достойное жалование. Это стало одним из ключевых факторов в повышении жизненного уровня семей беженцев и помогло женщинам занять более активные позиции в жизни общества. Эта инициатива была реализована совместными усилиями департамента и Японского агентства по международному сотрудничеству (ЯАМС).
- в 2010–2011 годах 1 500 с лишним беженкам из лагерей в Иордании была оказана поддержка и выделены необходимые материально-технические средства с целью помочь им в реализации проектов, призванных обеспечить их источником дохода. Кроме того, благодаря этим проектам удалось повысить жизненный уровень их семей и дать женщинам шанс расширить имеющиеся у них возможности за счет индивидуальной трудовой деятельности.
- в большинстве лагерей женщинам обеспечено медицинское обслуживание. Во взаимодействии с организацией "Американская помощь ближневосточным беженцам" (АНЕРА) ведется работа по медицинскому просвещению, особенно на тему о раке груди.
- департамент и Германское агентство по международному сотрудничеству (GIZ) ведут информационно-пропагандистскую работу по ознакомлению беженок, в частности, с их правами и правами их семей.
- беженкам, проживающим в лагерях в Иордании, оказывается гуманитарная помощь в форме выдачи товаров первой необходимости,

которые распределяются среди бедных семей, особенно вдов. Его Величество Король любезно выделяет женщинам, желающим пройти обучение в иорданских университетах, гранты на учебу в целях повышения их образовательного уровня.

- департамент выделяет финансовую помощь известным благотворительным фондам, возглавляемым беженками. В ряде случаев эти объединения оказывают поддержку беженкам в самых различных областях.
- проводятся ярмарки, где производится продажа кустарных изделий, изготовленных беженками в лагерях, а департамент создает для беженек стимулы для участия в такой деятельности.
- в офисах функционирующих в лагерях комитетов по обслуживанию и в департаменте по делам палестинцев проводятся беседы, в которых палестинские беженки неизменно принимают активное участие.
- департамент оказывает поддержку беженкам, желающим реализовать свои политические права, такие, как право баллотироваться на парламентских и муниципальных выборах и выборах, проводимых организациями гражданского общества.

82. Что касается вопроса о ратификации Конвенции 1951 года о статусе беженцев и Протокола к ней, то Иордания является страной, где беженцы составляют значительную долю ее населения. С конца XIX века в Иорданию нахлынули несколько крупных волн мигрантов из различных стран. После 1990 и особенно 1991 года наблюдался приток в страну новых волн беженцев, особенно тех, которые не являются обычными иностранцами и тем самым не охватываются действием иорданских законов, регулирующих проживание иностранцев. Стремясь оказать помощь и защиту этой группе беженцев и помочь международному сообществу взять на себя свою долю ответственности за урегулирование различных кризисов в регионе, Иордания уполномочила Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) открыть свое отделение в Аммане в конце 1991 года. Это было сделано без заключения какого-либо соглашения, регулирующего отношения с УВКБ или с беженцами. С тем чтобы заполнить вакуум, существовавший в течение шести лет, правительство Иордании в 1997 году подписало соглашение о сотрудничестве с УВКБ. За этим в 1998 году последовало подписание меморандума о договоренности, которым регулируются отношения между беженцами, государством и УВКБ.

83. В 2006 году были обнародованы следующие международные договоры: два международных пакта; Конвенция о ликвидации всех форм расовой дискриминации, Конвенция против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания и Конвенция о правах ребенка. Эти договоры вступили в силу сразу после их публикации в "Официальном вестнике". Учитывая место этих договоров в своде норм международного права прав человека, права любого лица, на которое распространяется юрисдикция государства, являющегося участником этих договоров, должны соблюдаться, защищаться и ограждаться, независимо от того, является ли их обладатель гражданином данного государства-участника. Это означает, что беженцы в Иордании вправе по закону пользоваться правами и защитой, предоставляемыми этими договорами, особенно в силу того факта, что большинство прав и принципов защиты, провозглашенных в Конвенции 1951 года, идентич-

ны тем правам и принципам, которые однозначно зафиксированы в вышеупомянутых договорах о правах человека.

Пункт 19 перечня тем

84. В кодекс о личном статусе были внесены поправки, ужесточающие правила, призванные удерживать лиц в возрасте до 18 лет от вступления в брак, за исключением особых случаев, когда требуется защитить девушку, руководствуясь ее лучшими интересами, от крайних тягот в ситуации, когда она забеременела в результате связи с партнером по обоюдному согласию. Такие случаи, как правило, происходят в некоторых местностях долины р. Иордан, где девушки достигают половой зрелости в раннем возрасте. В иных случаях совершать брачные обряды запрещено; в статье 279 уголовного кодекса говорится: "Любое лицо, которое совершает обряд или участвует в брачной церемонии, проводимой в нарушение кодекса о личном статусе или любой другой применимой законодательной нормы, наказуемо тюремным заключением на срок от 1 до 6 месяцев".

85. Что касается вопроса о пересмотре поправок к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, и особенно к статье 16, то в кодексе о личном статусе 2010 года признается, что мужчины и женщины являются равными сторонами брачного союза. Брак считается союзом между мужчиной и женщиной, который заключается для целей создания семьи и рождения на свет детей. Брак заключается, когда одна сторона или ее представитель делает предложение, а другая сторона принимает его в ходе брачной церемонии. Поэтому женщина считается стороной брачного союза точно в такой же мере, как и мужчина, и полностью свободна в выборе своего супруга. Брак не может быть заключен без ее добровольно выраженного согласия; женщина имеет право взять на себя инициативу предложения брачного союза. Что касается снятия оговорок, то мы вновь ссылаемся на ответ, приведенный выше, в пункте 3.

Пункт 20 перечня тем

Факультативный протокол к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин

86. Женские организации и Национальная комиссия по положению женщин продолжают призывать к снятию этих оговорок и к ратификации Факультативного протокола, однако время для этого не пришло, и потому достичь прогресса в этом вопросе пока еще не удалось.

Приложение

Организации, участвовавшие совместно с Иорданской национальной комиссией по положению женщин в подготовке пятого периодического доклада о выполнении Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин

А. Государственные органы

1. Министерство здравоохранения
2. Министерство сельского хозяйства
3. Министерство юстиции
4. Министерство внутренних дел
5. Министерство иностранных дел (департамент по делам палестинцев)
6. Министерство высшего образования и научных исследований
7. Министерство планирования и международного сотрудничества
8. Министерство труда
9. Министерство социального развития
10. Министерство культуры
11. Министерство образования
12. Генеральное командование вооруженных сил
13. Государственный институт общественной безопасности
14. Институт профессионально-технического обучения
15. Управление общественной безопасности (департамент защиты семьи)
16. Комиссия по гражданской службе
17. Управление гражданской обороны
18. Управление по гражданским делам и паспортизации
19. Налоговое управление (подходный налог)
20. Статистическое управление
21. Национальный фонд помощи
22. Фонд в поддержку развития и занятости
23. Телерадиовещательная корпорация
24. Иорданский университет
25. Управление землеустройства и планирования

В. Полугосударственные или неправительственные организации

1. Союз иорданских женщин
 2. Национальный центр по правам человека
 3. Национальный совет по делам семьи
 4. Национальный центр по вопросам развития людских ресурсов
 5. Иорданский хашимитский фонд развития человека
 6. Институт развития им. Королевы Зейны Аш-Шараф
 7. Высший совет по обеспечению жильем
 8. Всеобщая федерация иорданских женщин
 9. Фонд Нур аль-Хусейна
 10. Иорданский национальный форум женских комитетов
 11. Ассоциация молодых женщин-христианок
 12. Ассоциация арабских женщин
 13. Ассоциация в поддержку профессиональной подготовки женщин села
 14. Форум женщин – предпринимателей и профессионалов
 15. Международный институт женской солидарности
 16. Группа юристов-правозащитников "Мизан"
 17. Фонд кредитования женщин
 18. Иорданская ассоциация планирования семьи
 19. Промышленная палата Аммана
 20. Торговая палата Аммана
 21. БАПОР
 22. Группа журналисток местных газет
 23. Женская комиссия Ассоциации адвокатов
 24. Координационный комитет неправительственных организаций
 25. Отдельные члены Палаты депутатов и сената
-